



Mark Twain

PRINCIPE Y MENDIGO

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

30 PTAS.

¡ UN EXITO ARROLLADOR EN EL CINE Y EN LA **T.V.** !

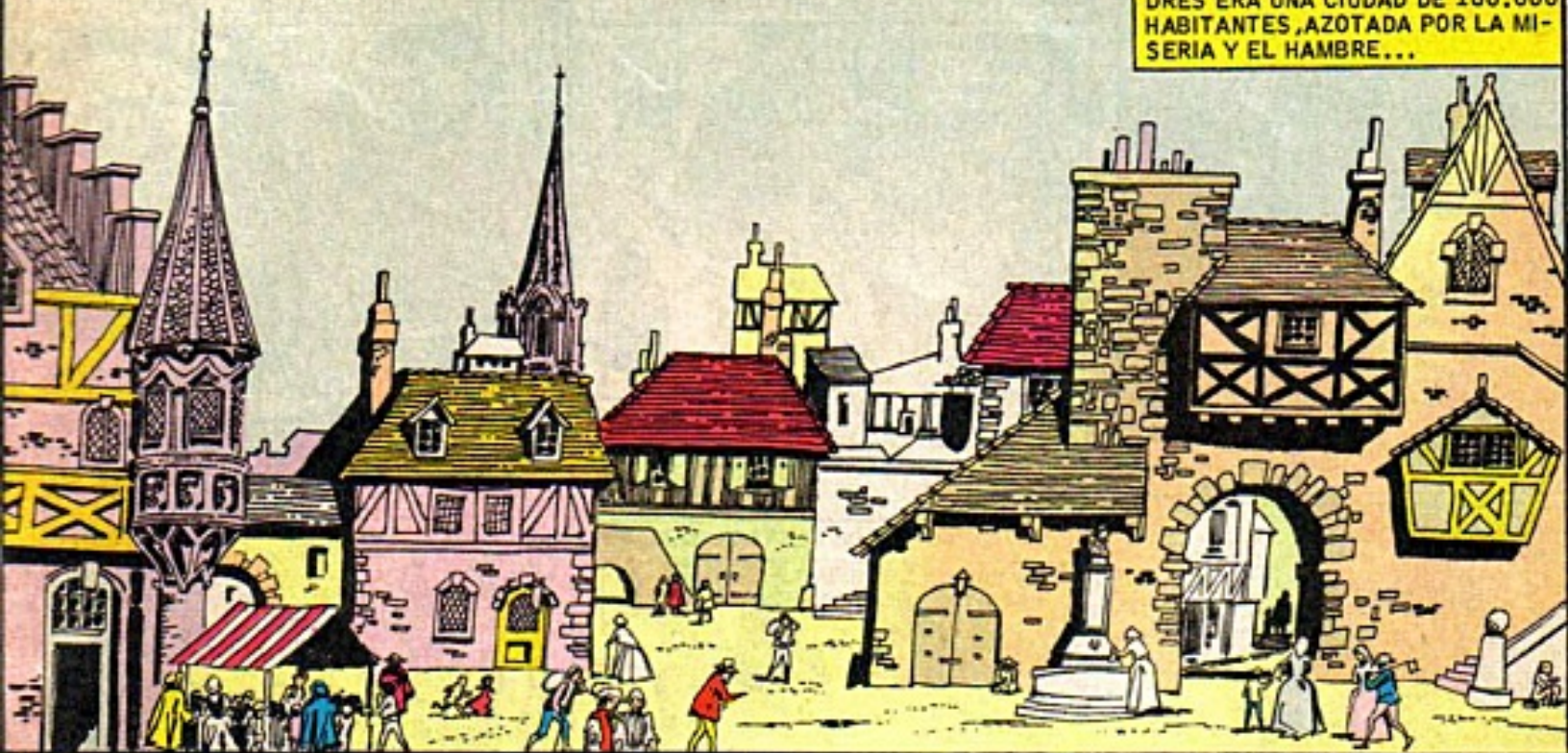


Mark Twain

**PRINCIPE
Y
MENDIGO**



A MEDIADOS DEL SIGLO XVI, LONDRES ERA UNA CIUDAD DE 100.000 HABITANTES, AZOTADA POR LA MISERIA Y EL HAMBRE...



...QUE GEMIA BAJO EL YUGO DE UN REY DESPOTICO Y CRUEL...



¡ENRIQUE VIII DE INGLATERRA!



UNA TARDE DE OTOÑO DE 1538, LA CORTE VIVIO UN FELIZ ACONTECIMIENTO.



¡HE AQUI AL FUTURO REY DE INGLATERRA!



EL PUEBLO OLVIDO SUS MISERIAS PARA CELEBRAR EL NACIMIENTO DEL NUEVO TUDOR.



EN EL HOGAR DE LOS CANTY, TAMBIEN HABIA NACIDO UN NIÑO.



EL ECO DE LAS CAMPANAS PARECIA FESTEJAR LA LLEGADA AL MUNDO DE AQUELLOS DOS CHIQUELLOS DE SUERTE TAN DISTINTA.



LOS CANTY SE DEDICABAN A LA MENDICIDAD, Y TOM TUVO QUE HACER LO MISMO.



¡UNA LIMOSNA, POR CARIDAD!

PERO JAMAS ACCEDIO A SEGUIR LA DENIGRANTE PROFESION DE SU PADRE...



¡MALDITO GRANUJA! SOLO TRES PENIQUES...

¡NO QUIERO SER UN LADRON!

NO LLORES, HIJO MIO. DIOS PREMIARA ALGUN DIA TU BONDAD... TOMA ESTE MENDRUGO DE PAN PARA MATAR EL HAMBRE...

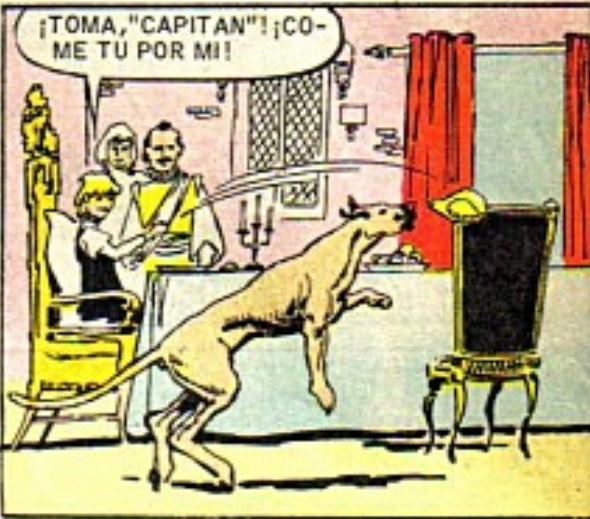


GRACIAS, MADRE.

Y EN EL PALACIO DE WESTMINSTER...



NO TENGO APETITO.



¡TOMA, "CAPITAN"! ¡COME TU POR MI!

PERO NI SIQUIERA EL DOGO DEL PRINCIPE EDUARDO TENIA APETITO.



A "CAPITAN" NO LE GUSTA EL POLLO. TRAEDLE PASTELLES DE CREMA.

MIENTRAS, EL PEQUEÑO TOM, EN LA TRISTEZA DE SU HOGAR, SONABA DESPIERTO...



¡CON QUE GUSTO ME COMERIA UN POLLO ENTERO!

TOM CANTY CRECIO ROBUSTO Y FUERTE.



¡BRAVO, TOM!

¡DALE UNA LECCION A ESE GRANUJA!

TOM CANTY SIEMPRE ERA EL PRIMERO EN TODOS LOS JUEGOS DE LA PANDILLA DE PILLETES DE OFFAL COURT.



¡VEREIS QUE BIEN NADA TOM!



SU ALTEZA, EL PRINCIPE EDUARDO CUIDABA TAMBIEN SU FORMACION FISICA...



¿ESTA BIEN, ASI?

¡LA CABEZA MAS ERGUIDA, ALTEZA! LA BRIDA FLOJA... FLEXIONAD LAS PIERNAS...

LOS MEJORES MAESTROS DE EUROPA ADIESTRABAN AL JOVEN EDUARDO EN EL MANEJO DE LAS ARMAS.



...PERO POCO A POCO TERMINARON POR ENTRAR EN SU MUNDO DE FANTASIA...



¡GRACIAS, ALTEZA!

...Y COMO PREMIO A VUESTROS SERVICIOS, OS NOMBRO CABALLERO DE LA ORDEN DEL GARBANZO NEGRO.

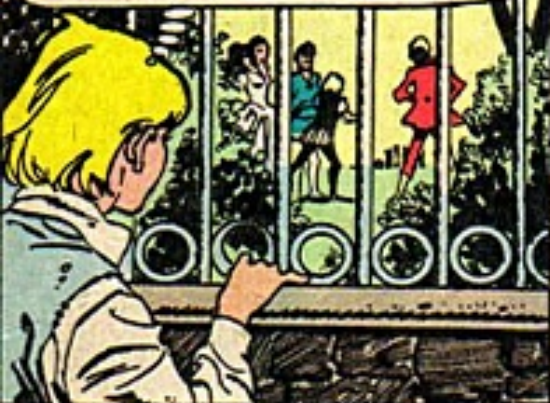
...UN MUNDO QUE SE DESMORONABA AL CRUZAR EL UMBRAL DE SU MISERO HOGAR.

¡TODO EL DIA VAGANDO SIN TRAER DINERO A CASA!

¡BASTA! ¡NO LE PEGUES MAS! ¡TOM NO ES COMO NOSOTROS!

UN DIA, PASEANDO POR LAS AFUERAS DE LA CIUDAD...

¡DIOS MIO! ¡EL PRINCIPE DE GALES! ¡UN PRINCIPE AUTENTICO!



PERO, DE PRONTO...

¿COMO HAS ENTRADO AQUI, BRIBONZUELO? ¡SEGURO QUE HAS VENIDO A ROBAR!



¡AY! YO SOLO QUERIA VER DE CERCA AL PRINCIPE DE GALES.

¡QUIERO VERLE DE CERCA! AUNQUE LUEGO ME ENCIERREN EN UNA MAZMORRA...



¡LARGO DE AHI! ¡TU NO ERES DIGNO NI DE MIRAR AL PRINCIPE!

¡PERDON! ¡YA ME MARCHO!



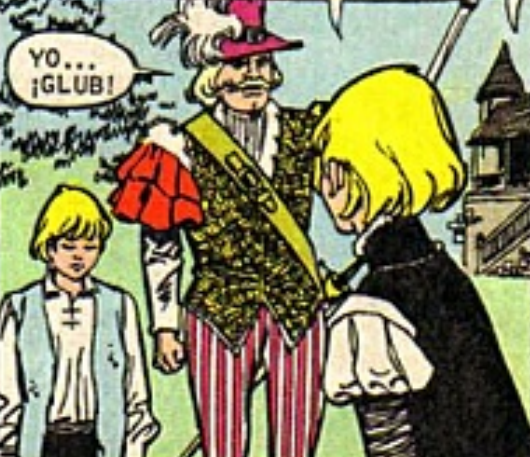
OS TOCA A VOS, LORD ST. JOHN...

DUDO QUE PUEDA MEJORAR EL TIRO DE VUESTRA ALTEZA.



¿QUE OCURRE, MILORD? ¿POR QUE PEGAN A ESE MUCHACHO?

¡BASTA, BELLACO! ¿COMO OSAS MALTRATAR A UNO DE MIS SUBDITOS...?



YO... ¡GLUB!



¿COMO TE LLAMAS, MUCHACHO?

TOM, ALTEZA... ¡Y SOY EL MAS HUMILDE DE SUS SIERVOS!

LOS CORTESANOS VIERON, ASOMBRADOS COMO EL PRINCIPE TRATABA AFECTUOSAMENTE AL HARAPIENTO INTRUSO.



LEVANTATE, TOM... ME GUSTARIA JUGAR UNA PARTIDA DE BOLOS CONTIGO.

YO... COMO TU QUIERAS, PRINCIPE.

TE ADVIERTO, TOM, QUE SOY EL MEJOR JUGADOR DE LA CORTE. SIEMPRE GANO... ¿NOS APOSTAMOS ALGO?

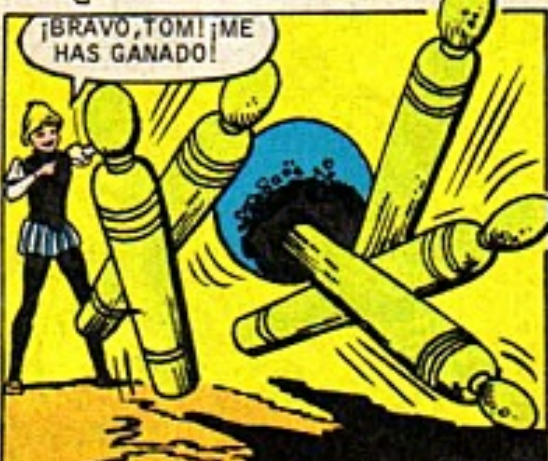


SOLO TENGO ESTE SILBATO DE CAÑA, ALTEZA.

LO QUE EL PRINCIPE NO SABIA ERA QUE TOM SE PASABA, A VECES, TARDAS ENTERAS JUGANDO A LOS BOLOS CON LOS PILLETES DE OFFAL COURT.



¡MAGNIFICO! ¡TU SILBATO CONTRA MI ANILLO! ¡JA, JA, JA!



¡BRAVO, TOM! ME HAS GANADO!

¡EJEM...! CREO, ALTEZA, QUE AL REY, VUESTRO PADRE, NO LE GUSTARA SABER QUE JUGAIS A LOS BOLOS CON UN PORDIOSERO.



MANTENED LA BOCA CERRADA Y NO SE ENTERARA. POR LO MENOS, PODEIS RETIRAROS TODOS, SEÑORES. ¡YA TENGO UN AMIGO!



VAMOS, CABALLEROS. HAY QUE OBEDECER AL PRINCIPE DE GALES.

¡QUE VERGUENZA! ¡PREFIERE LA COMPAÑIA DE UN MENDIGO A LA NUESTRA!

¡AJA...! DUDO QUE PUEDAS MEJORAR ESE TIRO, TOM.



LO INTENTARE, ALTEZA.

¡NO PUEDO ACEPTAR TU ANILLO, SEÑOR! ¡VALE UNA FORTUNA!

¿POR QUE NO...? A MI ME GUSTA TU SILBATO DE CAÑA. EL JUEGO ES EL JUEGO.



EL VALIOSO ANILLO SE AJUSTO PERFECTAMENTE AL DEDO DE TOM.

QUÉDATELO. ¡ES UNA ORDEN...! ¿HACEMOS OTRA PARTIDA?



¡COMO ME HE DIVERTIDO...! EL JUEGO ME HA ABIERTO EL APETITO. VAMOS A MI GABINETE.

YO... SEÑOR... QUISIERA IRME A CASA.



PERO CUANDO TOM SE ENCONTRO ANTE LA MESA DEL PRINCIPE, CREYO ESTAR SOÑANDO...

¡DIOS MIO, CUANTA COMIDA! ¿PODRE LLEVARLES UN PAVO A MI MADRE Y A MIS HERMANOS? CREO QUE JAMAS LO HAN PROBADO.

¿QUE QUIERES DECIR?



¡SEÑORIEN CASA SOMOS POBRES! CUANTAS NOCHES ME ACUESTO SIN TENER UN MEN- DRUGO DE PAN QUE LLEVARME A LA BOCA!

¿ES POSIBLE...? BUENO. A PARTIR DE HOY, MANDARE CADA DIA UNA CESTA DE COMIDA A TU CASA... ¡COME CUANTO QUIERAS, TOM!



EL JOVEN PRINCIPE HIZO QUE SE RETIRARAN LOS CRIA- DOS, PARA QUE SU NUEVO AMIGO PUDIERA COMER A SUS ANCHAS.



¡GLUB! ¡AH, ALTEZA! ¡HOY ES EL DIA MAS FELIZ DE MI VIDA!

¿TIENES MUCHOS AMIGOS, TOM?

MUCHISIMOS... EN VERANO VAMOS A COMER FRUTA, POR LOS CAMPOS... Y NOS BAÑAMOS EN EL TAMESIS... Y JUGAMOS A BATALLAS...



EL DIA DE AÑO NUEVO SE ROMPIO EL EJE DE UNA CARRETA Y GILES WIT QUEDO DEBAJO... PERO UN FORZUDO QUE PASABA POR ALLI LE SALVO LA VIDA...



¡SACADME DE AQUI! ME MUE- RO...!

¡GILES!

¡PRONTO! EN CUAN- TO LEVANTE LA CA- RRETA TIRAD DEL MUCHACHO!



¡TIRA FUE- TE, TOM!

¡LO SACA- MOS!



¿TIENES ALGUN HUESO ROTO, BRIBONZUELO?

NO, SEÑOR... ¡GRACIAS POR LO QUE HA HE- CHO!

SIEMPRE CORREMOS AVENTURAS Y SIEMPRE SALIMOS BIEN LIBRADOS DE ELLAS...DIRIASE QUE EL SEÑOR NOS PROTEGE.



¡QUE SUERTE TIENES DE SER LIBRE, TOM!



¡BAH...! VOLVERE ANTES DE QUE OSCUREZCA. VAMOS A CAMBIARNOS DE TRAJE...¡ES UNA ORDEN!

¡ALTEZA...! ¿Y QUE HARE YO, ENTRETANTO?



EL PRINCE ABANDONÓ SU GABINETE VESTIDO DE MENDIGO.

SU ALTEZA REAL QUIERE DESCANSAR.

ASI SE HARA, MUCHACHO... SUPONGO QUE LE HABRAS DEVUELTO EL ANILLO QUE TE HA DADO EN EL PARQUE...DE LO CONTRARIO, TE HARE ENCERRAR POR LADRON.

PERO EL PRINCE TUVO UN MAL ENCUENTRO AL CRUZAR EL PARQUE.



¡AY!

¡YA TE TENGO, BRIBON! MI SEÑOR ME HA AMONESTADO POR TU CULPA. ¡ME LAS PAGARAS!



YO NO PUEDO SALIR DE ESTE PALACIO...

BUENO...LA VIDA DE MENDIGO TAMBIEN TIENE SU LADO MALO, ALTEZA.



ESPERAR MI REGRESO. NO TE MUEVAS DE ESTE GABINETE. YO HARE QUE NADIE ENTRE A MOLESTARTE.

¡AY DE MI!



MIRAD MIS MANOS, SEÑOR...

¡HUM! ESTA BIEN. PUEDES MARCHARTE. Y TE ACONSEJO QUE NO VUELVAS POR AQUI.



¡FUERA DE AQUI, PORDIOSERO!



¡TENGO UNA IDEA...! PRESTAME TUS ROPAS, TOM. ASI PODRE ESCAPAR DE AQUI Y DAR UN PASEO POR LONDRES SIN QUE NADIE ME VIGILE.

¡OH, NO, ALTEZA! ¡ESTO ES PELIGROSO!



DESPUES DE CAMBIARSE DE ROPA, SE MIRARON A UN GRAN ESPEJO.

¡ES ASOMBROSO! ¡NOS PARECEMOS COMO DOS GOTAS DE AGUA.

¡ES VERDAD, TOM!

EL PRINCE REACCIONA ANTE EL BRUTAL COMPORTAMIENTO DEL SOLDADO.



¡ESTO TE COSTARA LA HORCA! ¡SOY EL PRINCE DE GALES!

¡JA, JA, JA!

¡EL PRINCE DE GALES, NADA MENOS!

¿QUE DICE ESE POBRE LOCO?



¡INSENSATOS! ¡MI PERSONA ES SAGRADA! ¡PUEDO MANDAR QUE OS APALEEN A TODOS!

¡PERDONANOS, ALTEZA! ¡JA, JA, JA, JA!

¡DESCUBRIOS, CABALLEROS! ¡PASO A NUESTRO FUTURO REY...!



¡PERMITID QUE OS OBSE-
QUE CON ESTE TOMATE PO-
DRIDO, PRINCIPE MIO!



LA ACCION DE AQUEL RUFIAN
FUE UNA SEÑAL QUE ENVALENT-
TONO A LA CHUSMA...

¡DEMOSLE UNA LEC-
CION A ESE TONTO
PRESUMIDO!

EDUARDO TUVO QUE ECHAR A CORRER CON TODA SU ALMA PARA LIBRAR-
SE DE SUS CRUELES PERSEGUIDORES.



¡AH, SI TUVIERA MI ESPADA!
¡PERO ESTOY INDEFENSO!

GRACIAS A SU AGILIDAD, PUDO DESPISTARLOS Y PONER-
SE A SALVO.



AHORA EMPIEZO A COMPRENDER
A TOM CUANDO DIJO QUE LA VI-
DA DE MENDIGO TAMBIEN TENIA
SU LADO MALO.

AUNQUE UNA NUEVA CALAMIDAD AMENAZA-
BA AL JOVEN PRINCIPE.



¡POR SAN JORGE! ¿NO ES AQUEL
EL BRIBON DE MI HIJO? ¿EN QUE
DEMONIOS ESTARA PENSANDO?



¡DESPABILATE, HOLGAZAN! ¡EN VEZ DE
SOÑAR CON REYES Y PRINCES, TIENES
QUE MENDIGAR!
¿CUANTO DINERO
HAS RECOGIDO HOY?

YO NO TENGO NADA...
¡NI UN PENIQUE...!



COMO QUE NADA,
¿EH? EN CASA TE
AJUSTARE LAS
CUENTAS!

¡MAS RESPETO, VILLANO!
¡SOY EL PRINCIPE DE GA-
LES Y MI PERSONA ES SA-
GRADA!



¡JA, JA
JA!

¡EL POBRE TOM
TIENE SUEÑOS
DE GRANDEZA!



¡SU ALTEZA REAL EL PRIN-
CIPE DE GALES SE HA DIG-
NADO HONRAR NUESTRO
HOGAR.

CASTIGARE TU
INSOLENCIA.

¡POBRE TOM! ¿QUE
LOCURAS ESTÁ DI-
CIENDO?

ENFURECIDO POR LA ACTITUD DEL QUE CREIA SU HIJO, CANTYLA EMPREN-
DIO CON EL JO-
VEN PRINCEPE.

¡YA TE ENSEÑARE
YO A LLAMARME "MI-
SERABLE VASALLO"!

¡BASTA, JOHN! ¡NO
LE PEGUES MAS!

NO SUFRAIS POR MI, SEÑORA.
DEJAD QUE ESTE MISERABLE
ME GOLPEE. ¡YA PAGARA SU
ATREVIMIENTO!



¡JA, JA, JA! ¿HA-
BEIS OIDO? ¡LLA-
MA "SEÑORA" A
SU PROPIA MADRE!

POR LA NOCHE, MIENTRAS TODOS DORMIAN LA MADRE DE TOM SE ACERCO
AL QUE CREIA SU HIJO.



¡POBRE HIJO MIO! ¿QUE TE
HA OCURRIDO? ¿NOTO ALGO
EXTRAÑO EN TI...

¿QUE ES ESTO...? ¿AQUI VEO LA SEÑAL
DE UN ANILLO. LA PIEL ES MAS BLAN-
CA... Y TOM NUNCA HA TENIDO ANI-
LLOS...



¡PERO, NO PUEDE SER! ¡ESTE NIÑO ES
MI TOM...! ¡NO PODRIA VIVIR SIN MI
QUERIDO HIJO!



¿POR QUE DEMO-
NIOS HABLAS SO-
LA? ¡DEJANOS DOR-
MIR...!

PERO, PARA TOM CANTY, TAMPOCO LAS COSAS
HABIAN SIDO DEMASIADO FACILES.



ESTA ANOCHECIENDO Y EL
PRINCIPE NO VUELVE. ¡SI
AL MENOS PUDIERA ESCA-
PAR DE AQUI!

TOM ABRIO LA PUERTA DEL GABI-
NETE Y LOS CORTESANOS LE DE-
DICARON SUS REVERENCIAS.



¿POR QUE SE AGACHAN?
¿ESTARAN BUSCANDO
ALGO POR EL SUELO...?

DE PRONTO APARECIO
LA PRINCESA JUANA GREY.



ESTA TARDE TE ES-
PERABA PARA DAR
UN PASEO POR EL
PARQUE, EDUARDO...

¡YO...YO NO SOY
EL PRINCIPE DE
GALES, SEÑORA!

¡SOY EL POBRE TOM
CANTY...! ¡DEVUEL-
VANME MIS ROPAS
DE MENDIGO Y DEJEN
QUE ME VAYA DE AQUI!



PERO...
¡EDUARDO!

¡LE JURO QUE SOY TOM CANTY! ¡ODO EL MUNDO ME CONOCE EN LA CALLE DE OFFAL-COURT!



¡OFFAL-COURT, NADA MENOS! ¡LA CALLE MAS INMUNDA DE LONDRES!



¿COMO SU ALTEZA PUEDE DECIR ESO? ¡LE HABRA DADO DEMASIADO EL SOL EN EL JARDIN!



¡NOOOO! ¡IMPOSIBLE!

DE ENRIQUE VIII...



...QUE MANDO TRAER AL "PRINCIPE" A SU PRESENCIA.

VAMOS A VER, EDUARDO... ¿POR QUE DICES QUE ERES UN MENDIGO?

¡POR QUE ES LA VERDAD, SEÑOR! ¡SOY UN PORDIOSERO! ¡Y MI PADRE UN LADRON PROFESIONAL!



¡UN LADRON! ¡EJEM...! ¡ESTO ES MUY FUERTE, HIJO...!



¡NO ME CASTIGUEIS, SEÑOR! ¡YO NO TENGO LA CULPA DE NADA! ¡SOLO QUIERO IRME A CASA!

BUENO, NO LLORES... ¡YO TE PROTEJO, HIJO. LO QUE AHORA NECESITAS ES DESCANSAR.



UNA VEZ TOM SE HUBO RETIRADO... LOS DESVARIOS DE MI HIJO PROVIENEN DEL EXCESO DE TRABAJO... ¡LO HACEIS ESTUDIAR DEMASIADO! ¡COMO SI UN FUTURO REY NECESITARA ESTUDIAR PARA HACERSE OBEDECER!

MAJESTAD... NOSOTROS OPINAMOS HUMILDEMENTE QUE LA LOCURA DEL PRINCIPE ES DEBIDA A OTRAS CAUSAS...



¿OS ATREVEIS A INSINUAR QUE MI HIJO ESTA LOCO?

NO... NO, MAJESTAD! ¡QUISE DECIR INDISPOSICION!



¡ESTA ES LA PALABRA, SEÑORES! ¡INDISPOSICION! ¡Y SEPAN USTEDES QUE EL PRIMERO QUE OSE HABLAR DE "LOCURA", REFIRIENDOSE AL PRINCIPE, SERA DECAPITADO! ¡EL Y TODA SU FAMILIA!

SI, MAJESTAD... UNA MEDIDA MUY JUSTA, MAJESTAD... MUY PROPIA DEL NOBLE SENTIDO DE LA DISCIPLINA QUE TIENE VUESTRA MAJESTAD.



MAÑANA MISMO MI HIJO RECIBIRA OFICIALMENTE LA DIGNIDAD DE PRINCIPE HEREDERO QUE LE CORRESPONDE. PREPARADLO TODO, LORD HERTFORD.

IMPOSIBLE, SEÑOR... EL DUQUE DE NORFOLK, MARISCAL DE INGLATERRA, ESTA PRESO EN LA TORRE.



¿ES QUE TODO EL MUNDO HA DE OPONERSE A MIS DESEOS? ¡QUE EL PARLAMENTO ORDENE LA EJECUCION DEL DUQUE Y YO NOMBRARE OTRO MARISCAL!

ENTRETANTO, EN LAS HABITACIONES DEL PRINCIPE, TOM ERA ATENDIDO POR UNA CORTE DE CRIADOS, LOS CUALES SE ANTICIPABAN A SUS MENORES DESEOS.



SIN DUDA A SU ALTEZA LE IRA BIEN DESCANSAR.

YO DORMIRIA MEJOR EN EL JERGO DE MI CASA. ¿POR QUE NO VAN A BUSCARLO?

EN EL ÚLTIMO MOMENTO SE PRESENTO LORD HERTFORD PARA HABLAR A SOLAS CON EL PRINCIPE...



EL REY VUESTRO PADRE, HA ORDENADO QUE DISIMULEIS EN LO POSIBLES VUESTRA ENFERMEDAD. ABSTENEOS, PUES, DE DECIR QUE SOIS UN MENDIGO Y QUE VIVIS EN LOS BARRIOS BAJOS...

SI... SI, SEÑOR.



LA VIDA DEL REY TOCA A SU FIN Y MI POBRE SOBRIÑO ESTA LOCO... ¡QUE DIOS SALVE A INGLATERRA!

¡SILENCIO, CONDE! ¿QUERIS QUE NOS CORTEN LA CABEZA POR ALTA TRAICION?

A LA MAÑANA SIGUIENTE, JOHN CANTY RECIBIO UNA DESAGRADABLE NOTICIA.



¡HUYE, CANTY! EL CABALLERO QUE ROBASTE EN EL TAMESIS TE ANDA BUSCANDO POR EL BARRIO, CON UNA ESCOLTA DE SOLDADOS, PARA HACERTE AHORCAR...!



¡DIOS MIO! ¿QUE HACEMOS AHORA, JOHN?

¡VOSOTRAS OS QUEDAREIS! ¡SOLO SERVIRIAIS PARA ENTORPECER MI HUIDA! ¡ME LLEVARE A TOM CONMIGO!



¡SUELTA ME YA, VILLANO! ¡QUIERO VOLVER A MI PALACIO!

¡TU ME SEGUIRAS AUNQUE ESTES LOCO COMO UN CHIVO! LA COMPAÑIA DE UN CHIQUILLO ME AYUDARA A GANARME LA CONFIANZA DE LA GENTE.

ENTRETANTO, EN LA ALCOBA DEL PRINCIPE, TOM ENTREABRIO LOS OJOS.



SONÉ QUE ERA PRINCIPE Y QUE TENIA DOCENAS DE CRIADOS A MI ALREDEDOR.



BUENOS DIAS, ALTEZA. ESPERO QUE SU GRACIA HAYA DORMIDO BIEN.

¡VALGAME EL SEÑOR!



EL REY, VUESTRO PADRE, HA DISPUESTO QUE ESTA NOCHE SEAIS INVESTIDO CON LA DIGNIDAD DE PRINCIPE HEREDERO DEL TRONO DE INGLATERRA.

¡PUES NO FUE UN SUEÑO...! SERA MEJOR SEGUIRLES LA CORRIENTE.



¿POR QUE NADIE COME CONMIGO? ¿NO TIENEN APETITO?

PERDON, SEÑOR... NADIE PUEDE SENTARSE EN PRESENCIA DE SU ALTEZA SIN UNA AUTORIZACION ESPECIAL.

A TOM NO LE GUSTABA EL VINO Y BEBIO AGUA DEL RECIPIENTE DE LAVARSE LAS MANOS.

¡ALTEZA!



ME GUSTA EL AGUA, PERO NUNCA LA HABIA BEBIDO ASI. ENCUENTRO MAS COMODO UN VASO O UNA BOTELLA...



¡RETIRAD EL VINO Y TRAEDE AGUA DE MANANTIAL!

MAS TARDE, EL CONDE HERFORD, TIO DEL PRINCIPE...



EL REY, PIDE QUE LE DEVOLVAIS EL SELLO REAL.

¿Y ESTO QUE ES?



EL ESTADO DEL SOBERANO HABIA EMPEORADO DURANTE LAS ULTIMAS HORAS.

SI EL PARLAMENTO HA CONFIRMADO YA LA SENTENCIA, ¿POR QUE NO SE AJUSTICIA AL DUQUE DE NORFOLK?

FALTA EL SELLO REAL... LO TENIA EL PRINCIPE EN SU GABINETE; PERO NO RECUERDA DONDE LO GUARDO Y NO LO ENCONTRAMOS.



¡TODO EL MUNDO ESTA CONTRA MI! ¡QUIERO EL SELLO REAL! ¡QUE REGISTREN EL PALACIO DE ARRIBA ABAJO!

ASI SE HARA, MAJESTAD.

Y MIENTRAS TODO EL MUNDO SE AFANABA PARA DAR CON EL SELLO REAL...

AYER, EL PRINCIPE METIO UNA COSA AQUI QUE ME SERVIRA PERFECTAMENTE...

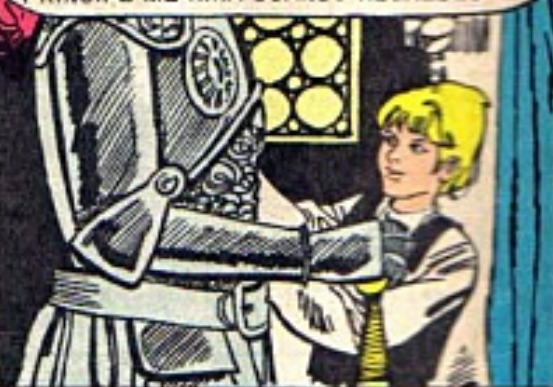


TOM LO UTILIZABA, SIN SABER LO QUE ERA... ¡PARA CASCAR NUECES!



¡QUE BUENA IDEA TRAERME ESTAS NUECES! ¡CON LO QUE A MI ME GUSTAN...!

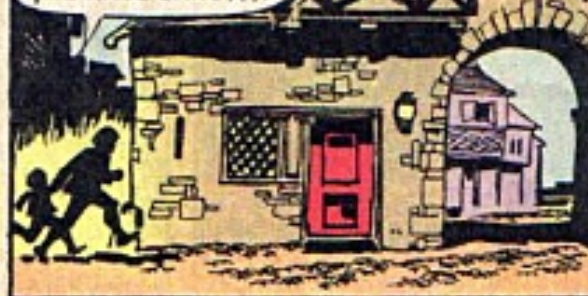
VOLVERE A GUARDAR ESTE CASCANUECES DONDE LO HE ENCONTRADO. NO SEA QUE EL PRINCIPE ME RIÑA CUANDO REGRESE.



PERO EL PRINCIPE EDUARDO TENIA OTROS PROBLEMAS EN AQUEL INSTANTE.

¡VAMOS, MUEVETE! ¡TODO EL DIA TE LLEVO A RASTRAS, COMO SI ESTUVIERAS TULLIDO!

¡SUELTE MI MUÑECA! ¡ME HACE DAÑO...!



DE PRONTO, SE ENCONTRARON RODEADOS DE GENTE.



¡VENGA, AMIGO! ¡DISIPA TU MALHUMOR Y BEBE UN TRAGO A LA SALUD DEL PRINCIPE DE GALES!

¡DEJADME EN PAZ!

¿COMO TE ATREVES A RECHAZAR MI INVITACION? ¿NO SABES QUE EDUARDO VA A SER INVESTIDO CON LA DIGNIDAD DE PRINCE DE GALES Y HEREDERO DEL TRONO?

¡ESTA BIEN! ¡BEBERE UN TRAGO, SI TE EMPEÑAS!



¡ESTA ES LA OCASION! ¡AHORA O NUNCA!

¡ASI ME GUSTA!

¡MALDITA SEA! ¡EL MUCHACHO SE HA ESCAPADO POR TU CULPA!



A LAS NUEVE DE LA NOCHE, UN LUJOSO CORTEJO BAJO POR EL TAMESIS, CUYAS ORILLAS RESPLANDECIAN DE LUZ Y DE ANIMACION. EL PERSONAJE PRINCIPAL ERA TOM.



¡DIOS MÍO! ¡QUE MARAVILLOSO ES VIVIR ASI...!

EN EL BANQUETE DEL AYUNTAMIENTO.



¡ESTA GENTE SOLO PIENSA EN COMER! ¿HABRAN ADVINADO QUE LLEVO HAMBRE ATRASADA?

MIENTRAS, EL PRINCE...



¡FUERA DE AQUI, POR DIOSERO!

¡DEJADME PASAR! ¡SOY EDUARDO TUDOR, EL PRINCE DE GALES!



¡LARGO!

¡DEMOSLE SU MERECIDO!

PERO MILES HENDON, UN VALIENTE ESPADACHIN, SE COMPADECIO DEL MUCHACHO.



¡BASTA, COBARDES! EL QUE TOQUE AL CHICO SE LAS VERA CONMIGO...!

¡LES SACUDIREMOS A LOS DOS!



¡AL TAMESIS CON ELLOS!

EN AQUEL MOMENTO, UN HERALDO HIZO SU APARICION.



¡DIOS MIO! HE PERDIDO A MI PADRE!

¡PUEBLO DE LONDRES! SU MAJESTAD ENRIQUE VIII ACABA DE MORIR!

¡EL REY HA MUERTO! ¡VIVA EL REY!

MIENTRAS, TOM ASUMIA LA MAS ALTA DIGNIDAD DEL REINO...

DESDE ESTE INSTANTE SOIS EL SOBERANO DE INGLATERRA. VUESTRO PODER ES ABSOLUTO. ¿TENEIS ALGUNA ORDEN QUE DARME?



ENTONCES... VAMOS A SUSTITUIR LA LEY DEL CASTIGO POR LA DEL PERDON JORDENAD QUE SE SUSPENDA LA EJECUCION DEL DUQUE DE NORDFOLK!



ESTE GENEROSO RASGO FIGURARA EN LA HISTORIA CON LETRAS DE ORO

¡ES UNA ORDEN DIGNA DE UN GRAN REY!

MILES PENSO QUE EDUARDO ESTABA LOCO.



¡DE ACUERDO, MAJESTAD...! ESPERO QUE VUESTRA MAJESTAD SE DIGNARA VENIR A MI POSADA PARA COMPARTIR UNA SOPA DE COLLES CONMIGO.

PERO LA FATALIDAD PERSEGUIA A EDUARDO...



¡AH, GRANUJA! AL FIN VUELVO A ENCONTRARTE! YA TE ENSEÑARE A DESOBEDECER A TU PADRE...!

¿DE VERAS PUEDO PEDIR LO QUE QUIERA?



VUESTROS DESEOS SERAN CUMPLIDOS. NO TENEIS MAS QUE HABLAR.



ENTRETANTO, EL HIJO DE ENRIQUE VIII LLORABA LA MUERTE DE SU PADRE.

VAMOS, MUCHACHITO, NO LLORES MAS

OS RUEGO... QUE ME TRATEIS CON EL RESPETO DEBIDO. ¡SOY VUESTRO SOBERANO!

¡LARGO DE AHI, RUFIAN! TU NO PUEDES SER EL PADRE DE UN MUCHACHO TAN BIEN EDUCADO!



¡MALDICION! HOY TODO ME SALE AL REVES!



MILES SE LLEVÓ A EDUARDO A SU POSADA.
¡HE DE ENCONTRAR EL MEDIO DE RECOBRAR A MI HIJO!



PERO LA ACTIVIDAD DE EDUARDO LLEVABA AL ESPADACHIN DE SORPRESA EN SORPRESA.
TRAEME UNA JOFAINA CON AGUA. QUIERO LAVARME LAS MANOS ANTES DE CENAR.

¡EJEM...! AL MOMENTO, MAJESTAD.



POCO MAS TARDE...
PERDON, MAJESTAD, PERO EL HAMBRE NO ENTIENDE DE ETIQUETAS...
¿COMO TE ATREVES A SENTARTE ANTE TU SOBERANO?



COMPRENDO QUE ESTES HAMBRIENTO. ADEMÁS, ME HAS DEFENDIDO CON VALENTIA Y MERECE UNA RECOMPENSA. PIDEME UNA GRACIA, MILES HENDON.

SOLICITO EL PRIVILEGIO DE SENTARME ANTE VUESTRA MAJESTAD. LA SOPA SE ESTA ENFRIANDO.



¡CONCEDIDO...! A PARTIR DE ESTA NOCHE, TU Y TUS DESCENDIENTES PODREIS PERMANECER SENTADOS ANTE EL REY DE INGLATERRA.

¡GRACIAS, MAJESTAD!



MILES LE CONTO SU VIDA...
MI PADRE ES BARONET, LOS HENDON PERTENECEREMOS A LA COLA DE LA NOBLEZA...

EN CUANTO VUELVA A PALACIO, BUSCARÉ UN TITULO DE CONDE PARA TI.



¡HACE DIEZ AÑOS, YO VIVIA FELIZ EN HENDON HALL, ESPERANDO EL MOMENTO DE CASARME CON LA BELLA LADY EDITA, PERO UN DIA SE COMETIO UN CRIMEN Y MI PRIMO HUGO, QUE SIEMPRE ME HA ODIADO, ME HIZO APARECER COMO CULPABLE...

¡MISERABLE! TU PRIMO SERA CASTIGADO COMO MERECE.



TUVE QUE ESCAPAR Y SERVI A INGLATERRA, EN EL CONTINENTE. UN DIA ME ENTERE DE QUE SE HABIA DESCUBIERTO AL VERDADERO CRIMINAL Y DECIDI VOLVER A CASA, PERO CAI PRISIONERO Y PASE LARGOS AÑOS EN UN CALABOZO. AL FIN PUDE ESCAPAR.



AHORA VUELVO A HENDON HALL, DONDE SEGURAMENTE ME ESTA ESPERANDO MI PROMETIDA. Y ESPERO QUE VUESTRA MAJESTAD SERA MI HUESPED EN TANTO NO SE HAYAN ARREGLADO LAS COSAS.

ACEPTO TU OFRECIMIENTO.



ACTO SEGUIDO, EDUARDO ORDENO AL ESPADACHIN QUE LO DESNUDARA.

MIENTRAS YO DESCANSO, TU PERMANECERAS VIGILANDO JUNTO A LA PUERTA...



EDUARDO SE DURMIO RAPIDAMENTE.

¡POBRECILLO! SEAS PRINCIPE O MENDIGO, YO PROTEGERE TUS LOCOS SUEÑOS CON MI ESPADA. ¿QUIEN NO HA TENIDO ALGUNA VEZ SUEÑOS DE GRANDEZA...?



A LA MAÑANA SIGUIENTE, MILES SE DESPERTO MUY TEMPRANO.

¡UF! TENGO LOS HUESOS MOLIDOS!



NO PUEDO LLEVARLE A HENDON HALL CON ESTOS HARAPOS. LE COMPRARE UN VESTIDO NUEVO.



¿QUE QUIERES?
TU AMIGO, EL ESPADACHIN, HA TENIDO UN PERCANCE Y ESTA HERIDO... DICE QUE TE NECESITA.



¡LLEVAME AHORA MISMO A SU LADO!

SIGUEME, PUES...



EDUARDO CAMINO DURANTE LARGO RATO, CON EL CORAZON ACONGOJADO.

¿ESTA MUY LEJOS MI AMIGO?

NO... YA LLEGAMOS.



¿SEGURO QUE MILES HENDON ESTA AQUI?

SI, MUCHACHO. ENTRA SIN TEMOR.

EDUARDO CRUZO EL UMBRAL Y SE ENCONTRO ALTE LA ODIOSA PERSONA DE JOHN CANTY.



¡JA, JA, JA! ¡HAS CAIDO EN LA TRAMPA, GRANUJA!



¡Y NO INTENTES ESCAPAR DE NUEVO, PORQUE TE ATRAPAREMOS ANTES DE QUE LLEGUES A LA CIUDAD!

¡AY!



EN LA POSADA...

¿QUE HABEIS HECHO DEL MUCHACHO? ¡HABLA!

¡SE HA MARCHADO, SEÑOR! UN MENDIGO VINO A BUSCARLO Y LE DIJO QUE VOS ESTABAIS HERIDO.

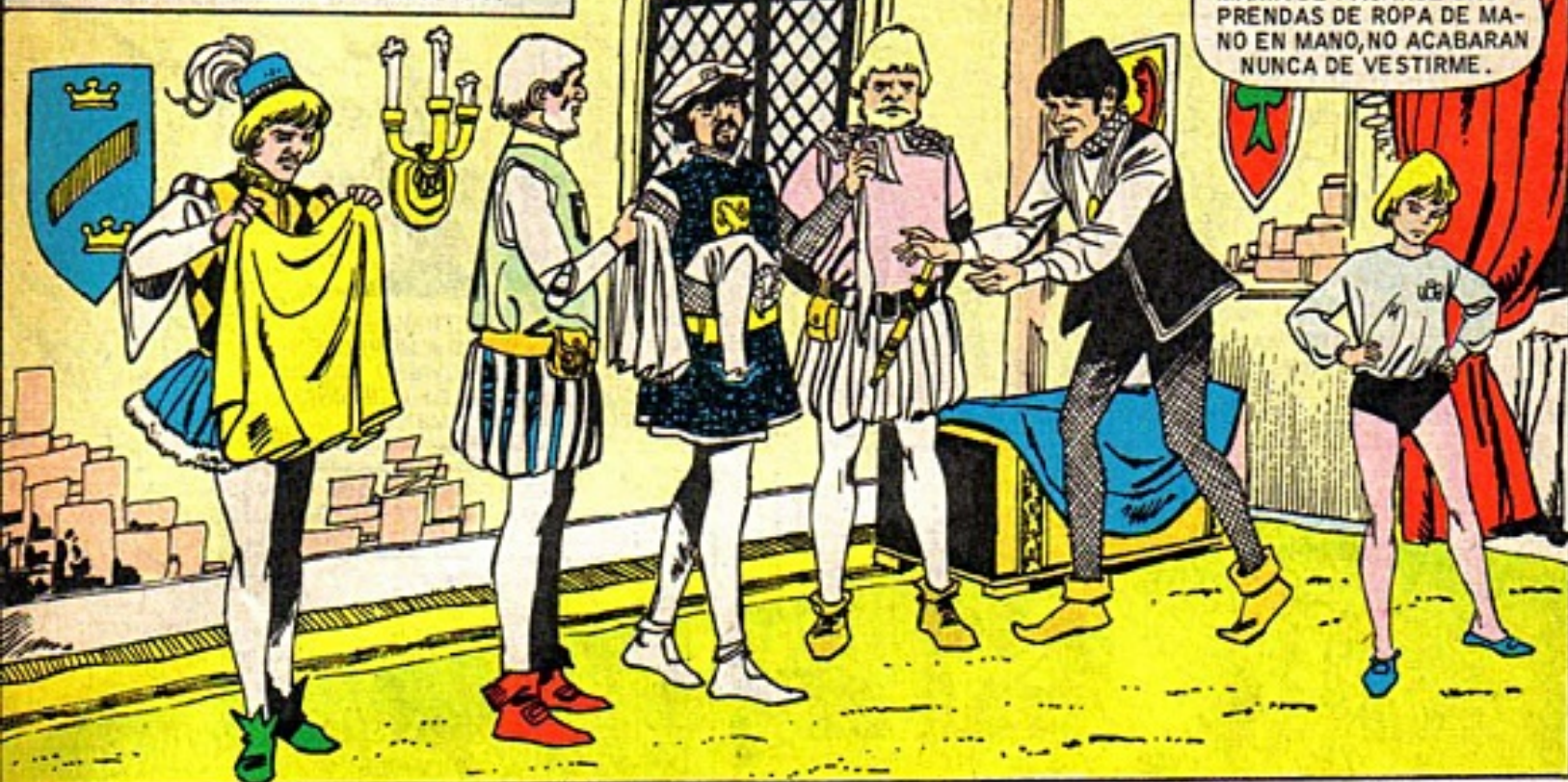


¡HA CAIDO EN PODER DEL CANNALLA QUE DECIA SER SU PADRE...!



¡PERO JURO QUE HE DE SALVARLE AUNQUE TENGA QUE RECORRER TODA INGLATERRA! ¡LO JURO...!

EN EL PALACIO DE WESTMINSTER SE VEIA
SOMETIDO A UN COMPLICADO PROTOCOLO.



AQUELLA MISMA TARDE, EN EL SALÓN DEL TRONO, TOM EMPEZO A COMPORTARSE CON DESENVOLTURA.



VA RECOBRANDO RAPIDAMENTE LA MEMORIA.

POCO DESPUÉS...



¿QUE DELITO HA COMETIDO ESTA MUJER?

ES UNA BRUJA, MAJESTAD. VENDIO SU ALMA AL DIABLO Y DESATO UNA TORMENTA QUE DESTRUYO SU PUEBLO.



TE CREO, MUJER. CUALQUIER MADRE, DE PODER HACERLO, HUBIERA DESATADO MIL TORMENTAS PARA SALVAR A SU HIJA... ¡QUEDAIS LAS DOS EN LIBERTAD!

¡OH, GRACIAS, MAJESTAD! ¡QUE EL CIELO OS BENDIGA!

DE PRONTO, LA LUZ SE HIZO EN LA MENTE DE TOM. EL REO NO TIENE NINGUN TESTIGO QUE LE APOYE...



¡YO SOY SU TESTIGO...! EL DIA DE AÑO NUEVO, A LAS DIEZ DE LA MAÑANA, ESTE BUEN HOMBRE SALVABA A UN MUCHACHO DE MORIR APLASTADO BAJO LA CARRETA, EN OFFAL COURT



¿QUE OCURRE, CONDE HERTFORD? ¿QUE SIGNIFICA ESE GRITERIO EN LA CALLE?

HABRA UNA EJECUCION PUBLICA Y LA CHUSMA CELEBRA EL ACONTECIMIENTO



QUE TRAIGAN A LOS REOS A MI PRESENCIA. QUIERO INTERROGARLES PERSONALMENTE.

MUERTU REY TE ORDENA QUE PROVOQUES UNA TORMENTA AHORA MISMO. SI ME OBEDECES, SALVARAS TU VIDA Y LA DE TU HIJA. SI NO, MORIREIS LAS DOS.



IMAJESTAD... ¡NO TENGO PODER SOBRENATURAL ALGUNO!

AL SEGUNDO REO.



¿DONDE HE VISTO A ESE GIGANTE?

ESTE HOMBRE ENVENENO A UN ANCIANO PARA ROBARLE, EN UN PUEBLO CERCANO, EL DIA DE AÑO NUEVO, A LAS DIEZ DE LA MAÑANA.

¡NO ES CIERTO, MAJESTAD! EL DIA DE AÑO NUEVO NO ME MOVI DE LONDRES.



ORDENO QUE SE LE DEN CIEN GUINEAS DE ORO Y QUE SEA PUESTO EN LIBERTAD INMEDIATAMENTE.

¡GRACIAS, MAJESTAD!



¿QUIEN DICE QUE NUESTRO REY ESTA LOCO?

¡CON QUE SEGURIDAD HA RESUELTO LOS DOS CASOS!

LA NOTICIA CORRIÓ RAPIDAMENTE POR LA CIUDAD.



¡VIVA EDUARDO VI!

¡VIVA NUESTRO REY!!

¡Y PENSAR QUE SI SUPIERAN QUIEN SOY ME ARRASTRARÍAN POR LAS CALLES!

ENTRETANTO, MILES HENDON SEGUÍA EL RASTRO DEL VERDADERO SOBERANO DE INGLATERRA...



UN MUCHACHO RUBIO, CON OJOS AZULES...

IBA CON UNA CUADRILLA DE VAGABUNDOS. ¡ME HAN ROBADO UN LECHÓN Y CUATRO GALLINAS!



¡POBRECILLO! ¡NO PUEDO IMAGINARMELO ENTRE ESA GENTUZA! ¿QUE ESTARÁ HACIENDO AHORA?

EDUARDO VI DE INGLATERRA NO PODÍA HACER OTRA COSA QUE TRATAR DE ADAPTARSE A SU TRISTE SITUACIÓN.

¡ESTA BAZOFIA INMUNDA, EN PALACIO NO SE LA DAMOS NI A LOS PERROS!



¡JA, JA, JA! ¡YO TENGO UN DISFRAZ DE CLÉRIGO PARA PEDIR DINERO A LA GENTE!



YO HE NACIDO LADRÓN. HE ROBADO MÁS VECES QUE PELOS TENGO EN LA CABEZA.

PERO NO TODOS ERAN PILLOS...

YO HE SIDO LABRADOR. EL SEÑOR DEL CONDADO SE QUEDÓ CON MIS TIERRAS Y TUVE QUE MENDIGAR. LA PRIMERA VEZ QUE ME COGIERON ME CORTARON UNA OREJA. LA SEGUNDA ME VENDIERON COMO ESCLAVO...

PUDE ESCAPAR DE MI AMO; PERO SI ME ENCUENTRAN ME AHORCARÁN... ¡ASI SON LAS LEYES DE NUESTRA QUERIDA INGLATERRA!



PERO EDUARDO, QUE LO HABÍA OÍDO, IRRUMPIÓ EN LA REUNIÓN.



¡NO TE AHORCARÁN NI VOLVERÁS A SER ESCLAVO! ¡ABOLIRE ESAS LEYES INFAMES.

¿Y QUIEN ERES TÚ PARA ABOLIR LEYES QUE DATAN DE CIENTOS DE AÑOS?

SOY EL REY DE INGLATERRA.

¡YA VUELVE CON SUS LOCURAS!



¡BRAVO! ¡TE HAS GANADO UNA CORONA, AMIGUITO...! ¡SERÁS FU-FU, EL REY DE LOS LOCOS!

¡PRIMERO TE VESTIREMOS EN FORMA ADECUADA!



¡AHÍ TIENES TU CORONA!

¡SUBID A VUESTRO SITIO, MAJESTAD!

¡NUESTRO REY ESTÁ CORONADO!

¡VIVA EL REY DE LOS LOCOS!



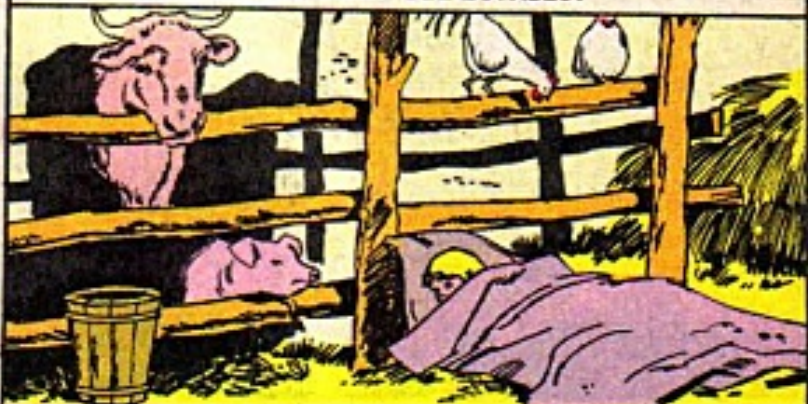


EDUARDO SE ALEJO DEL PUEBLO CON TODA LA RAPIDEZ QUE LE PERMITIERON SUS PIERNAS.



AL CAER LA NOCHE, SE REFUGIO EN UN ESTABLO, VENCIDO POR EL CANSANCIO Y EL SUEÑO.

AQUELLA NOCHE, EL REY DE INGLATERRA DURMIO EN LA PAJA, RECONFORTADO POR EL CALOR DEL ESTABLO.



A LA MAÑANA SIGUIENTE...



SOY EL REY DE INGLATERRA.

HOLA...
¿QUIEN ERES?

VAS MUY MAL VESTIDO. ¿NO ESTARAS MINTIENDO?

¿POR QUE IBA A MENTIR? DECIR MENTIRAS ES PECADO.

GRACIAS POR CREERME. LOS MAYORES NO QUIEREN HACERME CASO.



LA MADRE DE LAS DOS NIÑAS PENSO QUE EDUARDO NO ESTABA BIEN DE LA CABEZA, PERO LE SIRVIO UN BUEN ALMUERZO.



NO SE COMO PAGAROS LO QUE HABEIS HECHO POR MI.

YO OS DARE LA SOLUCION, MAJESTAD. ID AL COBERTIZO Y CORTAD UN BUEN MONTON DE LEÑA PARA EL HOGAR.



AL CABO DE UN BUEN RATO DE TRABAJAR, EDUARDO OYO VOCES DE HOMBRE EN LA CALLE.



BUSCAMOS A UN MUCHACHO QUE DICE SER EL REY DE INGLATERRA.

HA DORMIDO AQUI, POBRECILLO. AHORA ESTA CORTANDO LEÑA EN EL COBERTIZO.

A EDUARDO LE FALTO TIEMPO PARA SALIR CORRIENDO.



AL CABO DE UNAS HORAS...

CREO QUE ME HE PERDIDO... ¿QUE ES ESTE RUMOR DE REZOS?



EDUARDO ENTRÓ EN LA CABAÑA Y SE ENCONTRÓ ANTE UN SINISTRO PERSONAJE.

¿QUIEN ERES Y QUE BUSCAS AQUI?



YO... PUES... SOY EL REY DE INGLATERRA Y BUSCO EL CAMINO DE LONDRES.

YO SOY UN ARCANGEL... MI DESTINO ERA SER PAPA; PERO TU PADRE ENRIQUE VIII ME QUITO LOS BIENES Y TRUNCO MI CARRERA. POR ESO VIVO AHORA OCULTO EN EL BOSQUE.



CUANDO VUELVA A PALACIO, HARE QUE TE RESTITUYAN TUS BIENES.



¡JI, JI, JI...! TU NUNCA VUELVRAS A PALACIO. ERES EL HIJO DEL ANTICRISTO...

¡EMPEZARE POR ATARLE Y AMOR-DAZARLE!



EDUARDO TUVO UN TERRIBLE DESPERTAR.



REZA TUS ORACIONES, HIJO MIO. SE ACERCA TU ULTIMA HORA.



PERO EL RUMOR DEL GALOPE DE UN CABALLO INTERRUPIO LA SINISTRA ACCION DEL VIEJO. EL ERMITAÑO OCULTO EL CUERPO DE EDUARDO AL MISMO TIEMPO QUE SONABA UNA IMPERIOSA LLAMADA.

EDUARDO OYO CON ALEGRIA LA VOZ DE SU AMIGO MILES HENDON!



¿HA PASADO POR AQUI UN MUCHACHO RUBIO, POBREMENTE VESTIDO?

HA TOMADO UN SENDE-RO QUE HAY JUNTO AL RIO. YO OS ACOMPAÑARE, CABALLERO.

SI NOS DAMOS PRISA, PRONTO LE DAREMOS ALCANCE.

¡HUM! QUE VIEJO TAN RARO!



AL CABO DE UN RATO, EDUARDO OYO, ATERRADO, EL RUMOR DE UNAS PISADAS... PERO, POR SUERTE SUYA, NO ERA EL ANCIANO QUIEN SE ACERCABA.



EDUARDO FUE OBLIGADO A REGRESAR AL CAMPAMENTO DE LOS VAGABUNDOS.



A LA MAÑANA SIGUIENTE, LA CUADRILLA SE DISTRIBUYÓ POR UN PUEBLO PARA REALIZAR SUS FECHORIAS.



¡ESTE ES EL MOMENTO!

A LOS POCOS MINUTOS, LA MUJER SE DIO CUENTA DE LA SUSTRACCION.



¡MI CESTA! ¡ME HAN ROBADO MI CESTA!

¡AQUI ESTA EL LADRON! ¡YO HE VISTO COMO LA COGIA!

HASTINGS HUYÓ RAPIDAMENTE Y EDUARDO SE VIO RODEADO DE ENEMIGOS.



¡SIR VERGUENZA! ¡LADRON!

CALMAOS, SEÑORA... ¿COMO QUERIS QUE EL REY DE INGLATERRA SE DEDIQUE A ROBAR CESTAS DE FRUTA? ¡ES ABSURDO!



HASTINGS TENIA PREPARADO UN MALVADO PLAN.

¡DEMOSLE UNA BUENA PALIZA, PARA QUE ESCARMIENTE!



¡A LA CARCEL CON EL!

AFORTUNADAMENTE, MILES HENDON RONDABA POR ALLI Y ACUDIO EN DEFENSA DEL MUCHACHO.



¡MILES!

¡ALTO, SEÑORES...! ¡YO PROMETO QUE EL CHICO SE PRESENTARA A LA JUSTICIA POR PROPIA VOLUNTAD.

¡HUM...! ¡CALCULAD BIEN EL PRECIO, SEÑORA. CUANDO EL VALOR DE LO ROBADO SOBREPASA LOS CINCO CHELINES, LA LEY ORDENA QUE EL LADRON SEA AHORCADO.



¡IDIOS MIO...! ¡EN ESTE CASO, LA FRUTA VALE TRES CHELINES...! ¡NO QUIERO TENER LA MUERTE DE UN NIÑO SOBRE MI CONCIENCIA!

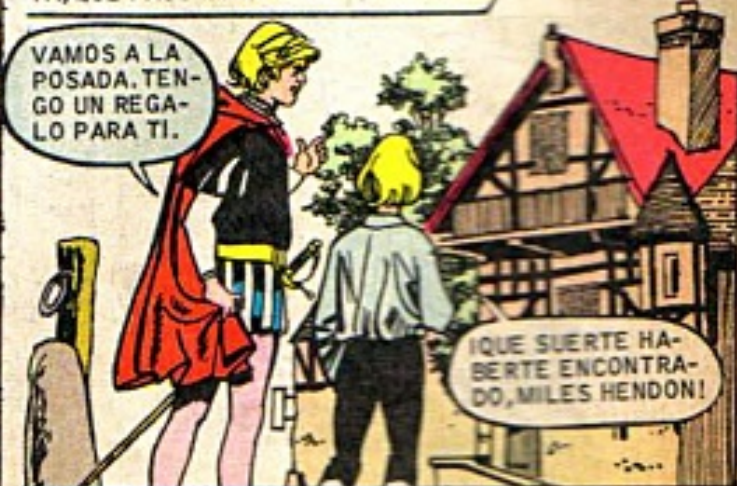


POCO MAS TARDE...

DECIDME, BUENA MUJER, CUAL ES EL VALOR DE ESA CESTA.

¡NUEVE CHELINES, SEÑOR JUEZ!

GRACIAS A LA COMPRESION DEL JUEZ Y A LA BONDAD DE LA MUJER, LA COSA SE RESOLVIO CON UNA PEQUEÑA MULTA, QUE PAGO MILES DE SU BOLSILLO.



VAMOS A LA POSADA. TENGO UN REGALO PARA TI.

¡QUE SUERTE HABERTE ENCONTRADO, MILES HENDON!

YA EN LA POSADA, MILES LE ENTREGO LAS ROPAS QUE LE HABIA COMPRADO EN LONDRES.



UN PERSONAJE DE VUESTRA ALCURNIA NO PUEDE IR POR EL MUNDO VESTIDO CON ESTOS HARAPOS

LAS PERSONAS VALEN POR LO QUE SON, NO POR LO QUE VISTEN.

MERECERIA SER REY. TIENE TODO EL AIRE DE UN MONARCA!



ALGUN DIA TE DEVOLVERE ESTOS FAVORES.

INMEDIATAMENTE PARTIERON PARA HENDON HALL, DONDE EL ESPADACHIN ESPERABA ENCONTRAR LA FELICIDAD.



PERO LAS PRIMERAS NOTICIAS LE APENARON PROFUNDAMENTE...



SIR HENDON MURIO HACE AÑOS, AL ENTERARSE DE QUE SU HIJO MILES HABIA MUERTO EN LA GUERRA... QUIEN MANDA AHORA EN HENDON HALL ES SU SOBRINO HUGO, Y SE COMPORTA COMO UN TIRANO...

¡MI POBRE PADRE!



OS ACONSEJO, QUE OS ALEJEIS... ¡LA ESCLAVITUD Y LA INJUSTICIA REINAN AQUI!

GRACIAS.

AL LLEGAR A HENDON HALL, MILES PIDIO SER RECIBIDO POR SU PRIMO HUGO, SIN DARSE A CONOCER.



DILE A TU AMO QUE UN PARIENTE QUIERE VERLE.

POCO DESPUES...

¿QUE QUIERES DE MI?



¿NO ME RECONOCES? ¡SOY MILES! ¿POR QUE HAS CAMBIADO LA SERVIDUMBRE DE MI CASA?

¿VUESTRA CASA...? ¡ESTAIS LOCO, CABALLERO! ¡HACE CINCO AÑOS RECIBIMOS UNA CARTA EN LA QUE SE NOS ANUNCIABA QUE MILES HABIA MUERTO...! ¡ADEMAS, YO NO OS HE VISTO EN MI VIDA!



PERO... ¡ESTO ES ABSURDO! ¡SEGURO QUE MI PROMETIDA, LADY EDITA, ME RECONOCERA...!

HUGO LLAMO A LADY EDITA.



¡LADY EDITA!

YO... SEÑOR... NO TENGO EL GUSTO DE CONOCEROS. HE VENIDO A SALUDAROS A RUEGOS DE MI ESPOSO...

¡MISERABLE TRAIOR! ¡NO CONTENTO CON APODERARTE DE MIS PROPIEDADES, ME HAS ROBADO A LA MUJER QUE AMABA!



¡A MI, LA SERVIDUMBRE! ¡DETENED A ESTE IMPOSTOR!

¡LLEVAOSLO DE AQUÍ! ¡ENTREGADLO A LA JUSTICIA!



¡SOLTADME! ¡SOY MILES HENDON, EL DUEÑO DE ESTA CASA!

¡DIOS MIO!

MILES Y EL MUCHACHO DIERON PRONTO CON SUS HUESOS EN LA CARCEL.



NO TE PREOCUPES, MILES. HUGO SERA CASTIGADO. ¡TIENES LA PALABRA DEL REY!



ENTRETANTO, TOM LLEVABA UNA VIDA REGALADA.

PERDONAD QUE INSISTA, SEÑOR... PERO AUN NO RECORDAIS DONDE ESTA EL SELLO REAL?

NO, HERTFORD...



POR LA NOCHE.

¡QUE MANIA TIENEN CON EL DICHO SELLO REAL! ¡Y YO NI SIQUERA SE LO QUE ES!



TOM NO PODIA IMAGINAR QUE EL SELLO REAL TAN DESEADO... ESTABA EN SU MANO, PARTIENDO NUECES...

A LA MAÑANA SIGUIENTE, MILES RECIBIO LA VISITA DE UN VIEJO CRIADO DE LOS HENDON



¡BLAKE! ¡GRACIAS A DIOS QUE VEO UNA CARA AMIGA!

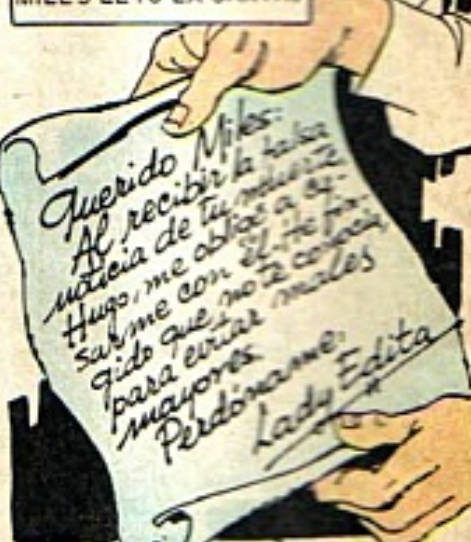
ES UN IMPOSTOR, SEÑOR ALCAIDE. MERECE LA HORCA... PERO ME GUSTARIA HABLAR A SOLAS CON EL.



AL MARCHARSE EL ALCAIDE...

VUESTRO PRIMO HUGO HA AMENAZADO CON MATARME SI OS RECONOCIA. PERO ESTOY DE VUESTRA PARTE. Y OS TRAIGO UNA CARTA...

MILES LEYO LA CARTA.



Querido Miles:
Al recibir la mala noticia de tu condena, Hugo, me obligó a escribirme con él. He firmado que no te preocupes por tu primo. Perdóname.
Lady Edith



GRACIAS, MI FIEL BLAKE. ESTA CARTA ME HA RECONFORTADO.

DICE LADY EDITA QUE SOLO RECLAMANDO EN LA CORTE PODREIS RECORRAR LO QUE OS PERTENECE. AQUI ES IMPOSIBLE. HUGO TIENE DOMINADO EL CONDADO...

DOS DIAS MAS TARDE SE CELEBRO EL JUICIO.



EL NIÑO QUEDA EN LIBERTAD. PERO VOS QUEDAIS CONDENADO, POR IMPOSTOR, A RECIBIR TREINTA AZOTES Y A SER EXPUESTO DURANTE DOS HORAS A LA VERGÜENZA PUBLICA.



...Y EL PUEBLO RUGIA DE ENTUSIASMO.



¡VIVA EL REY!

¡DIOS GUARDE A EDUARDO VI!

VENCIDO POR LAS PENALIDADES, MILES SEGUIA DURMIENDO.

ADIOS, MI FIEL AMIGO. SI HOY LLEGO A CEÑIR LA CORONA, SERA GRACIAS A TI...



AL SALIR DE LA POSADA, VIO A UNA DAMA QUE SE DIRIGIA A LA IGLESIA DE WESTMINSTER.

MIENTRAS, EL VERDADERO SOBERANO DE INGLATERRA SE DESPERTABA EN UNA HUMILDE POSADA.



¡HE DE DARMER PRISA! ¡YA SUEAN LOS CAÑONES!

¡PERDON, CONDESA...! ¿NECESITAS A UN PAJE PARA LLEVAROS LA COLA?



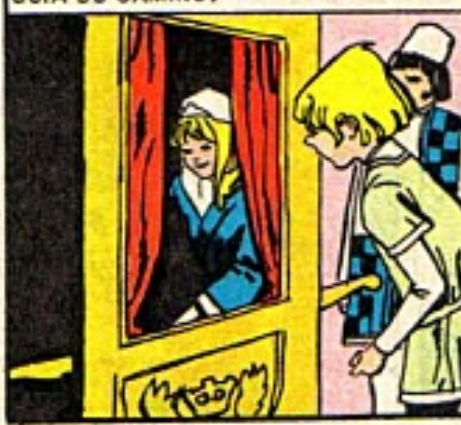
SI, PEQUEÑO. EL MIO ESTA INDISPUESTO.



SIGUE A MIS CRIADOS Y TE GANARAS DOS CHELINES.

¡GRACIAS, SEÑORA!

ENTRETANTO, LA COMITIVA REAL SEGUIA SU CAMINO.



¡MIRA, BETI! EL REY ES IGUAL QUE NUESTRO TOM!

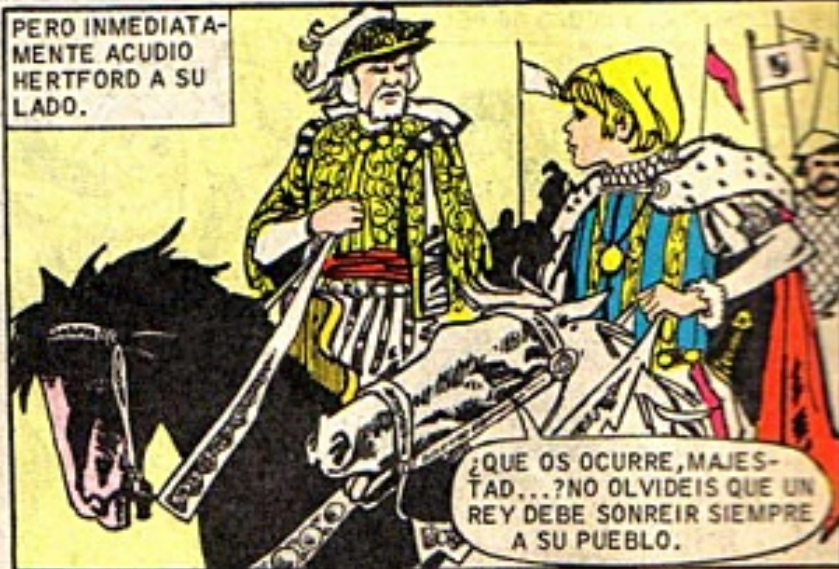
¡ES VERDAD, MADRE!

TOM VIO, TAMBIEN, A SU FAMILIA ENTRE LA MULTITUD, Y SE DIO CUENTA DE CUAN INGRATO HABIA SIDO AL OLVIDARLA...



¡DIOS MIO! ¡MI POBRE MADRE Y MIS HERMANAS!

PERO INMEDIATAMENTE ACUDIO HERTFORD A SU LADO.



¿QUE OS OCURRE, MAJESTAD...? NO OLVIDEIS QUE UN REY DEBE SONREIR SIEMPRE A SU PUEBLO.

POCO DESPUES, TOM ENTRABA EN LA ABADIA DE WESTMINSTER.



ANTE EL ASOMBRO GENERAL...



EL DESCONCIERTO DE LOS CORTESANOS IBA EN AUMENTO.



PERO, EN EL MOMENTO DE LA CORONACIÓN, SONÓ LA VOZ DECIDIDA DE EDUARDO TUDOR.



AL RECONOCER A EDUARDO, MILES CAYÓ DE RODILLAS.



¡SEÑOR!

LEVANTATE, AMIGO MIO... ¡TRAED UNA SILLA A ESTE CABALLERO!

EL MALVADO HUGO TAMPOCO CREÍA LO QUE ESTABA VIENDO.



¡MILES, AMIGO DEL REY! ¡ESTOY PERDIDO...!

¡SOLO UNA CONFESIÓN PÚBLICA PUEDE SALVARME DE LA HORCA!

UN MURMULLO DE DESAPROBACIÓN RECORRIÓ LA SALA.



¡HA DICHO "CONDE DE HENDON"! ¡ESTO SÍ QUE ES UN SUEÑO!

QUIERO HACER CONSTAR, SEÑORES, QUE HE CONCEDIDO AL CONDE DE HENDON EL PRIVILEGIO DE PERMANECER SENTADO ANTE EL REY DE INGLATERRA.

¡RECONOZCO MIS CULPAS, MILES! LA AMBICIÓN ME EMPUJÓ A USURPAR TUS PROPIEDADES... ¡PERDONAME!



YO YA TE HE PERDONADO. SOY TAN FELIZ QUE HOY NO PUEDO ODIAR A NADIE.

PERO ES EL REY QUIEN TIENE LA ÚLTIMA PALABRA.



HUGO FUE DEPORTADO A LEJANAS TIERRAS, DONDE MURIO ARREPENTIDO...

ESTE ES EL JUSTO CASTIGO A MI MALDAD. ¡OJALA EL SEÑOR LLEGUE A PERDONARME!

...Y MILES SE CASÓ, AL FIN, CON LADY EDITA, SIENDO APADRINADOS POR EL PROPIO SOBERANO.



EN CUANTO A TOM CANTY, OBTUVO UN CARGO VITALICIO EN LA CORTE, LO QUE LE PERMITIÓ LIBRAR A SU MADRE Y A SUS HERMANAS DE LA MISERIA...



¿EN QUE PIENSAS, TOM?

CREO QUE, DESPUÉS DE TODO, NO HICE TAN MAL MI PAPEL DE REY...

EL PEQUEÑO MONARCA SIGUIÓ DISPENSÁNDOLE SU CONFIANZA...

¿TU QUE HARÍAS PARA CELEBRAR EL ANIVERSARIO DE MI CORONACIÓN?



PUES... REPARTIRÍA COMIDA ENTRE LOS POBRES, MAJESTAD.



Y EL BREVE REINADO DE EDUARDO VI DE INGLATERRA FUE UNO DE LOS MÁS BENIGNOS DE AQUELLOS Duros TIEMPOS...

¡BRAVO, TOM!

Fin



TÍTULOS PUBLICADOS Y DE PROXIMA APARICION

- 1- MIGUEL STROGOFF, Julio Verne
- 2- LA ISLA DEL TESORO, R. L. Stevenson
- 3- HISTORIA DE DOS CIUDADES, Charles Dickens
- 4- 20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, Julio Verne
- 5- UN YANQUI EN LA CORTE DEL REY ARTURO, Mark Twain
- 6- EL PIRATA, Walter Scott
- 7- BEN-HUR, Lewis Wallace
- 8- DAVID COPPERFIELD, Charles Dickens
- 9- LOS HIJOS DEL CAPITAN GRANT, Julio Verne
- 10- AVENTURAS DEL CAPITAN SINGLETON, Daniel Defoe
- 11- ROB ROY, Walter Scott
- 12- EL ULTIMO MOHICANO, Fennimore Cooper
- 13- LA ISLA MISTERIOSA, Julio Verne
- 14- ODO VADIS?, Enrique Sienkiewicz
- 15- AVENTURAS DE UN SOLDADO DE NAPOLEON, Erckmann-Chatrin
- 16- IVANHOE, Walter Scott
- 17- LA VUELTA AL MUNDO EN OCHENTA DIAS, Julio Verne
- 18- LA CABALLERÍA DEL TIO TOM, Harriet Beecher Stowe
- 19- RICARDO CORAZON DE LEÓN, Joseph Lacier
- 20- EL SEÑOR DE BALANTRY, R. L. Stevenson
- 21- VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, Julio Verne
- 22- A TRAVÉS DEL DESIERTO, Enrique Sienkiewicz
- 23- EL ROBINSON SUÍZO, Johann Rudolf Wyss
- 24- TOM SAWYER A TRAVÉS DEL MUNDO, Mark Twain
- 25- LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA, E. Bulwer Lytton
- 26- EL BUQUE FANTASMA, Capitán Marryat
- 27- ENRIQUE DE LAGARDERE, Paul Féval
- 28- AVENTURAS DE TRES RUJOS Y TRES INGLESES EN EL AFRICA AUSTRAL, Julio Verne
- 29- BUFFALO BILL, W. O'Connor
- 30- EL TALISMAN, Walter Scott
- 31- SIN FAMILIA, Hector Malot
- 32- PRINCEPE Y MENDIGO, Mark Twain
- 33- LA ESTRELLA DEL SUR, Julio Verne
- 34- ROBIN HOOD, Norman R. Scinnet
- 35- LA CRUZ Y LA ESPADA, George Witting
- 36- ENTRE APACHES Y COMANCHES, Karl May
- 37- RUTA AL INFIERNO, Howard Stanley
- 38- DICK TURPIN, Ch. C. Harrison
- 39- LA ISLA DE LA AVENTURA, R. L. Stevenson
- 40- AVENTURAS DE HUCK FINN, Mark Twain
- 41- DAVY CROCKETT, Elliot Dooley
- 42- LA ISLA DEL CORAL, R. M. Ballantyne
- 43- LA MONTAÑA DE ORO, Karl May
- 44- LAWRENCE DE ARABIA, Elliot Dooley
- 45- ENTRE CHACALES, Karl May
- 46- ODO DE HALCON, Fennimore Cooper
- 47- JULIO CESAR, Enrico Farinacci
- 48- LA FLECHA NEGRA, R. L. Stevenson
- 49- HACIA EL ZAMBESI, Vincent Mulberry
- 50- DE GRUMETE A ALMIRANTE, Capitán Marryat
- 51- AGUA DE FUEGO, Elliot Dooley
- 52- SANDOKAN, Emilio Salgari
- 53- ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 54- CLAUDIO Y LA TASLA REDONDA, Vincent Mulberry
- 55- EL TESORO DEL LAGO DE LA PLATA, Karl May
- 56- NORTE CONTRA SUR, Julio Verne
- 57- EL PILOTO, Fennimore Cooper
- 58- AVENTURA EN EL OESTE, Mark Twain
- 59- LA ISLA DE NUNCA MAS, Vincent Mulberry
- 60- TOM SAWYER, DETECTIVE, Mark Twain
- 61- LA REINA DE LOS LAGOS, Mayne Reid
- 62- CINCO SEMANAS EN GLOBO, Julio Verne
- 63- LOS CABALLEROS TEUTONES, Enrique Sienkiewicz
- 64- UN VIAJE INTERPLANETARIO, M. M. Astrain
- 65- LA ESFINGE DE LOS HIELOS, Julio Verne
- 66- LOS CAZADORES DE CABELLERAS, Mayne Reid
- 67- QUINTIN DUNWARD, Walter Scott
- 68- EL LEON DE DAMASCO, Emilio Salgari
- 69- TARTARIN DE TARASCON, Alphonse Daudet
- 70- OLIVERIO TWIST, Charles Dickens
- 71- AVENTURAS DEL CAPITAN HATTERAS, Julio Verne
- 72- VIAJE A LA LUNA, Julio Verne
- 73- TARAS BULBA, Nicolás Gogol
- 74- EL CAPITAN AVENTURERO, Walter Scott
- 75- DE LOS APENINOS A LOS ANDES, Edmondo d'Amicis
- 76- EL REY DEL MAR, Emilio Salgari
- 77- AVENTURAS DE JOHN DAVYS, Alejandro Dumas
- 78- POR UN BILLETE DE LOTERIA, Julio Verne
- 79- EL VOLCAN DE ORO, Julio Verne
- 80- AVENTURAS DEL CAPITAN CORCORAN, Alfred Assolant
- 81- LOS DOS TIGRES, Emilio Salgari
- 82- AVENTURAS DE DAVID BALFOUR, R. L. Stevenson
- 83- EL HIJO DEL SOL, Emilio Salgari
- 84- SANGRE ROMANOLA, Edmondo d'Amicis
- 85- LOS PESCADORES DE TREPANG, Emilio Salgari
- 86- LOS MERCADERES DE PIELS, R. M. Ballantyne
- 87- BOTIN DE SAQUEO, Karl May
- 88- EL ESCARABAJA DE ORO, Edgar Allan Poe
- 89- AVENTURAS DE JACK, Alphonse Daudet
- 90- CUENTO DE NAVIDAD, Charles Dickens
- 91- EL FARO DEL FIN DEL MUNDO, Julio Verne
- 92- NUEVAS AVENTURAS DE DICK TURPIN, Charles Ch. Harrison
- 93- EL CORREO ROLANDO, Paul Féval
- 94- EL TAMBORCILLO SARDO, Edmondo d'Amicis
- 95- EL CORSAJO NEGRO, Emilio Salgari
- 96- LOS TRES MOSQUETEROS, Alejandro Dumas
- 97- VEINTE AÑOS DESPUES, Alejandro Dumas
- 98- DON QUIJOTE DE LA MANCHA, Miguel de Cervantes
- 99- LOS BUSCADORES DE ORO, Enrique Sienkiewicz
- 100- GENOVEVA DE BRABANTE, Canónigo Ch. Schmid
- 101- UN CAPITAN DE QUINCE AÑOS, Julio Verne
- 102- GUILLERMO TELL, Johann Schiller
- 103- HEIDI, Juana Spyri
- 104- AVENTURAS DE CESAR CASCABEL, Julio Verne
- 105- VIAJES DE GULLIVER, Jonathan Swift
- 106- BERNADETTE, Cassani
- 107- MOBY DICK, Herman Melville
- 108- ESCUELA DE ROBINSONS, Julio Verne
- 109- JUANA DE ARCO, Aldo Brunetti
- 110- LOS NAUFRAGOS DE BORNEO, Thomas Mayne Reid
- 111- RIENZI, E. Bulwer Lytton
- 112- CORAZON DE ORO, Louise May Alcott
- 113- ROBUR, EL CONQUISTADOR, Julio Verne
- 114- DUENO DEL MUNDO, Julio Verne
- 115- LA PEQUERA DORRIT, Charles Dickens
- 116- A TRAVÉS DE LA ESTEPA, Julio Verne
- 117- DOS AÑOS DE VACACIONES, Julio Verne
- 118- EL DUQUE DE VAN GULDO, Emilio Salgari
- 119- NUEVAS AVENTURAS DE ROBIN DE LOS BOSQUES, Cassani
- 120- MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 121- LA MONTAÑA DE LUZ, Emilio Salgari
- 122- TRAMPA DE CACTUS, Karl May
- 123- AQUELLAS MUJERCITAS, Louise May Alcott
- 124- LA CAPITANA DEL YUCATAN, Emilio Salgari
- 125- TARTARIN EN LOS ALPES, Alphonse Daudet
- 126- AVENTURAS DE UN NIÑO IRLANDES, Julio Verne
- 127- HOMBRECITOS, Louise May Alcott
- 128- EL CASTILLO DE LOS CAMPATOS, Julio Verne
- 129- EL SOBERBIO ORINOCO, Julio Verne
- 130- AVENTURA EN LOS ANDES, Thomas Mayne Reid
- 131- LAS INDIAS NEGRAS, Julio Verne
- 132- LOS CAUTIVOS DEL BOSQUE, Capitán Marryat
- 133- LOS PIRATAS DEL "HALIFAX", Julio Verne
- 134- LA CASA DE VAPOR, Julio Verne
- 135- EL ARCHIPIELAGO EN LLAMAS, Julio Verne
- 136- EL BUQUE PIRATA, Karl May
- 137- LOS MINEROS DE ALASKA, Emilio Salgari
- 138- ALICIA EN EL PAIS DE LAS MARAVILLAS, Lewis Carroll
- 139- EL DIABLO DE LA PRADERA, Karl May
- 140- OTRA VEZ HEIDI, Juana Spyri
- 141- EL VALLE DE LOS OSOS, Karl May
- 142- EL RAYO VERDE, Julio Verne
- 143- COMBATE EN LOS PANTANOS, Thomas Mayne Reid
- 144- ESTAMPIDA, Karl May
- 145- SAFARI EN EL PAIS DE LAS SOMBRAS, Thomas Mayne Reid
- 146- AVENTURAS DEL BARON DE MUNCHHAUSEN, K. F. Mörchhausen
- 147- EN EL PAIS DE LAS PIELS, Julio Verne
- 148- VIDA Y AVENTURAS DE NICOLAS NICKLEBY, Charles Dickens
- 149- LOS MISTERIOS DE LA JUNGLA NEGRA, Emilio Salgari
- 150- GRANDES ESPERANZAS, Charles Dickens
- 151- ELLA, H. Rider Haggard
- 152- TIEMPOS DIFICILES, Charles Dickens
- 153- LA SOBERANA DEL CAMPO DE ORO, Emilio Salgari
- 154- LA TIENDA DE ANTIGUEDADES, Charles Dickens
- 155- EL LOBO DE MAR, Jack London
- 156- LAS MINAS DEL REY SALOMON, H. Rider Haggard
- 157- AVENTURAS DE UN GRUMETE, Thomas Mayne Reid
- 158- LOS HERMANOS KIP, Julio Verne
- 159- AVENTURA EN EL MISSISSIPPI, Thomas Mayne Reid
- 160- AVENTURAS DE ALLAN QUATERMAIN, H. R. Haggard
- 161- UN DRAMA EN LIVONIA, Julio Verne
- 162- DRAMA EN EL PACIFICO, Emilio Salgari
- 163- PRISIONEROS DE LOS OGALLALLAS, Karl May
- 164- LA VUELTA AL MUNDO DE DOS PILLETES, H. de la Vaulx y A. Galopin
- 165- NUEVAS AVENTURAS DE ROBINSON CRUSOE, Daniel Defoe
- 166- LOS VIAJES DE MARCO POLO, Marco Polo
- 167- HECTOR SERVADAC, Julio Verne
- 168- LOS PRIMOS, Louise May Alcott
- 169- BAJO LAS LILAS, Louise May Alcott
- 170- HEIDI EN LA GRAN CIUDAD, Cassani
- 171- LOS PIRATAS DEL CAIBE, Emilio Salgari
- 172- EL ESPIRITU DE LLANO ESTACADO, Karl May
- 173- LA VENGANZA DE WINNETOU, Karl May
- 174- EL CONTINENTE MISTERIOSO, Emilio Salgari
- 175- EL LAGO DE LOS ENSUEÑOS, Juana Spyri
- 176- EN LA BOCA DEL LORO, Karl May
- 177- HISTORIA DE UN GUERRERO, Anónimo
- 178- LA ULTIMA BATALLA, Karl May
- 179- A TRAVÉS DEL OESTE, Karl May
- 180- A MERCED DE UN PISTOLERO, Karl May